



小·精·灵  
启智故事美绘屋  
故事与游戏 · 阅读与启智

# 拇指姑娘

*Thumbelina*

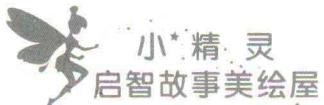
糖果文化 / 文

叁幻堂 PEN2 / 图

阳光与自由最珍贵！



大连理工大学出版社  
Dalian University of Technology Press



# 拇指姑娘

*Thumbelina*



阳光与自由最珍贵!

糖果文化 / 文

叁幻堂 / 图



拇指姑娘如果跟鼹鼠先生在一起，也能过上衣食无忧的生活，但她不愿意从此生活在暗无天日的地洞里，过着没有自由的日子。在这个世界上，没有比能享受到阳光的照耀，能过着自由自在的日子更快乐的事了。即使拥有金山银山，假如没有自由的生活，也不会感到快乐。



大连理工大学出版社  
Dalian University of Technology Press

图书在版编目 (CIP) 数据

拇指姑娘 / 糖果文化编文 ; 奈幻堂, PEN2绘. —  
大连 : 大连理工大学出版社, 2013.6  
(小精灵启智故事美绘屋)  
ISBN 978-7-5611-7830-0

I. ①拇… II. ①糖… ②奈… ③P… III. ①故事课  
- 学前教育 - 教学参考资料 IV. ①G613.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第096656号

**小精灵启智故事美绘屋 · 拇指姑娘**

糖果文化 文 / 奈幻堂 PEN2 图

策划编辑：邹 怡

责任编辑：陈 多

装帧设计：康 巍

出版发行：大连理工大学出版社

地 址：大连市软件园路80号

邮政编码：116023

发 行：0411-84708842 邮 购：0411-84703636

传 真：0411-84701466 E-mail：dutp@dutp.cn

网 址：<http://www.dutp.cn>

印 刷：大连金华光彩色印刷有限公司

幅面尺寸：210mm × 215mm 1/20

印 张：2.5

字 数：13千字

版 次：2013年6月第1版

印 次：2013年6月第1次印刷

ISBN 978-7-5611-7830-0

定 价：12.80元

# 跟孩子一起阅读吧！

这是一套非常适合亲子共读的故事书。书中的每个故事对父母来说都是那么的熟悉，但对孩子来说，却是人生的第一次阅读。每个故事，都从不同的角度向孩子描述这个五彩缤纷的世界，有美好的，有丑恶的，有真诚的，有欺骗的，但无论怎样都有必要让孩子认识、了解和面对，以此来学习良好的品德，同时学会如何保护自己。

当父母陪伴孩子一起阅读的时候，父母可以先与孩子一起看故事。然后，根据故事的内容提出问题让孩子回答，并让孩子通过自己的语言讲述读后感。无论孩子表达得是否完整，父母都要给予赞扬。

这样做的目的是：

1. 与父母一起看书对孩子来说是一件非常幸福、愉悦的事，能让他们感受到父母暖暖的爱意，增进彼此感情；
2. 让孩子回答与故事相关的问题，能提高孩子的阅读理解能力和语言表达能力；
3. 让孩子讲述读后感，可以锻炼孩子的思考能力和自我表达能力；
4. 经常鼓励孩子，能使孩子乐于表达自己的想法，培养开朗乐观的性情，同时增加他们的自信心。

我们相信，您陪伴孩子的每一次阅读，都会使孩子产生新的值得欣喜的进步。这就是亲子阅读的魅力吧！

儿童早期教育专家、全国幼儿园创新教育优秀园长：

刘洁



cóng qián yǒu gè tài tai hěn xiǎng yào gè hái zi  
从前，有个太太很想要个孩子。

yì tiān yí gè xiān nǚ gěi le tā yí lì dà mài  
一天，一个仙女给了她一粒大麦。

bǎ tā zhòng zài huā pén li  
“把它种在花盆里，

nǐ de yuàn wàng jiù huì shí xiān xiān nǚ shuō  
你的愿望就会实现！”仙女说。

tài tai gāo xìng de zhào zuò le  
太太高兴地照做了。

bù jiǔ huā pén li zhǎng chū le yí gè měi lì de huā bāo  
不久，花盆里长出了一个美丽的花苞。

tài tai qíng bù zì jīn de wěn le yí xià  
太太情不自禁地吻了一下。

pā de yì shēng huār shèng kāi le  
“啪”的一声，花儿盛开了，

yí gè kě ài de xiǎo gū niang zuò zài lǐ miàn  
一个可爱的小姑娘坐在里面！

tā de gè tóur zhǐ yǒu dà mǔ zhǐ nà me cháng  
她的个头儿只有大拇指那么长，

yīn cǐ dà jiā dōu jiào tā mǔ zhǐ gū niang  
因此，大家都叫她“拇指姑娘”。





yì tiān wǎn shàng

一天晚上，

yì zhī lài hámā kàn jiàn le mǔ zhǐ gū niang

一只癞蛤蟆看见了拇指姑娘：

wá hǎo kě ài de xiǎo gū niang

“哇，好可爱的小姑娘！”

zhèng hǎo gěi wǒ de ér zǐ zuò qī zi

正好给我的儿子做妻子！”

lài há ma yì bǎ zhuā qǐ mǔ zhǐ gū niang

癞蛤蟆一把抓起拇指姑娘，

tiào chū le chuāng hu

跳出了窗户，

yì zhí tiào dào le huā yuán li

一直跳到了花园里。



wèi le bù ràng mǔ zhǐ gū niang táo zǒu  
为了不让拇指姑娘逃走，  
lǎi há ma bǎ tā fàng zài le lián yè shàng  
癞蛤蟆把她放在了莲叶上。

mǔ zhǐ gū niang hài pà de kū qí lái  
拇指姑娘害怕地哭起来。

yú ér men tīng dào kū shēng dōu yóu le guò lái  
鱼儿们听到哭声，都游了过来。

tā men jué ding bāng zhù mǔ zhǐ gū niang  
它们决定帮助拇指姑娘，

yú shì tōu tōu de yǎo duàn le lián yè de jīng  
于是偷偷地咬断了莲叶的茎。

jiù zhè yàng lián yè dài zhe mǔ zhǐ gū niang shùn shuǐ piāo zǒu le  
就这样，莲叶带着拇指姑娘顺水漂走了。







mǔ zhǐ gū niang shùn zhe shuǐ liú piāo dào le shù lín zhōng  
拇指姑娘顺着水流漂到了树林中。

zhěng gè xià tiān  
整个夏天，

mǔ zhǐ gū niang jiù yí gè rén gū dān de shēng huó zài nàr  
拇指姑娘就一个人孤单地生活在那儿。

tā è le jiù chī huā mì  
她饿了就吃花蜜，

kě le jiù hē lù shuǐ  
渴了就喝露水。



A colorful illustration at the bottom of the page shows a young girl with long brown hair, wearing a pink coat and white mittens, walking away from the viewer through a lush green forest. Sunlight filters through the trees, creating bright highlights on the ground and the girl's coat. In the foreground, there are several white daisies. To the right, a large tree trunk leads to a small, dark doorway.

qiū tiān guò qù dōng tiān lái le  
秋天过去，冬天来了。  
mǔ zhǐ gū niāng yòu lěng yòu è  
拇指姑娘又冷又饿。  
tā zài sēn lín lì zǒu ya zǒu ya  
她在森林里走呀走呀，  
zuì hòu lái dào le tián shǔ de jiā  
最后来到了田鼠的家。  
hǎo xīn de tián shǔ nǎi nai shōu liú le tā  
好心的田鼠奶奶收留了她。





yì tiān lín jū yǎn shǔ lái tián shǔ jiā zuò kè  
一天，邻居鼹鼠来田鼠家做客。

tā yí xià zì jiù xǐ huan shàng le měi lì de mǔ zhī gū niang  
他一下子就喜欢上了美丽的拇指姑娘，  
并邀请她去家里做客。

zài tōng wǎng yǎn shǔ jiā de dì dào li  
在通往鼹鼠家的地地道里，

mǔ zhī gū niang fā xiàn le yì zhī dòng yūn le de yàn zi  
拇指姑娘发现了一只冻晕了的燕子。

hǎo xīn de mǔ zhī gū niang jiù huó le yàn zi  
好心的拇指姑娘救活了燕子，  
还经常去陪它说话。